

Desnudando mi Alma

PREFACIO

Hilvanar estos párrafos que sirven de prólogo a “Desnudando Mi Alma” significa para mí un honor y un placer a la vez. Son sentimientos que brotan principalmente del recuerdo de experiencias comunes que me unen a su autora: Svetka Hilda Vučina Poblete, más conocida como la “Peka”. En efecto, ambos egresamos del Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile donde nos titulamos como Profesores de Inglés; conocimos el mismo grupo de destacados profesores favoritos – de ramos como literatura norteamericana, y gramática, fonética y literatura inglesas – y allí también compartimos la amistad de una serie de compañeros que ambos apreciábamos mucho. Pero, tal vez, otro hecho igualmente significativo fue ese vuelo de Canadian Pacific que trajo a Toronto, a su familia y la mía, aquel lejano 18 de marzo de 1974. Y aquí, en esta tierra distante, hemos caminado el largo sendero del destierro, lado a lado, disfrutando de una estrecha y cálida amistad.

Desde su llegada a Canadá, Svetka se ha interesado por cultivar las letras con gran esmero, y la obra que te aprestas a leer recoge el rico y extenso quehacer literario de esta destacada creadora de nuestra comunidad. Su contenido está compuesto, en gran medida, por escritos y poemas inéditos que ahora salen por primera vez a la luz.

Al poco de tocar suelo en Toronto y a lo largo de los años, Peka nos fue entregando una muestra de su trabajo a través de su participación en una diversidad de encuentros y torneos literarios, entre los cuales destacan los siguientes: los talleres de escritura dirigidos por el profesor y autor Juan Carlos García Vera; la serie de poemas publicados por el Círculo Literario Araucaria de Chile

Desnudando mi Alma

(1983); el homenaje a aquella conocida revista chilena efectuado en la Universidad de Toronto (1985); diversas presentaciones literarias en el OISE y otras dependencias de dicha universidad; una serie de contribuciones a las publicaciones de la Asociación Crítica Canadiense Literaria sobre Escritoras Hispano-americanas (CCLEH) y presentaciones en los Encuentros de Escritoras Hispanocanadienses patrocinadas por Glendon College de York University.

El libro en referencia se compone de tres partes, a saber: La primera se denomina Toda Mi Prosa y en ella se incluyen los escritos en dicho género literario agrupados bajo títulos como cuentos, relatos testimoniales, narrativas y epistolario familiar, entre otros. La segunda la hemos llamado El Rincón de la Poesía y ella contiene una infinidad de poemas generados por la escritora prácticamente desde que arribó a Canadá. Por último, la tercera parte está compuesta por una colección de fotografías personales y familiares que ilustran diversos aspectos de la vida de Peka, tanto en Chile como en Canadá y Croacia.

Su prosa está marcada por un estilo realista, consumado y apegado al detalle, advirtiéndose que allí la autora logra plasmar, con maestría, una buena caracterización de los personajes que se insertan y desplazan con naturalidad en entornos o escenarios adecuadamente descritos, con la inclusión de diálogos vivaces muy bien articulados. Estas cualidades suyas se ponen de relieve sobre todo en los cuentos y relatos, los cuales sobresalen más que nada por su originalidad, además de ofrecer tramas bien urdidas acompañadas por una coordinación apropiada entre sus comienzos y desenlaces.

Por otro lado, la poesía de Peka surge con naturalidad y a raudales desde las profundidades de su alma, dejando una huella dulce

Desnudando mi Alma

e imperecedera en nuestra mente. De temática diversa y en ocasiones semejante a la de la prosa, en sus versos la poetisa sumerge a quien los lee en un mundo de sentimientos agudos en el que resaltan las emociones, los sueños, las pasiones e inquietudes que se entrelazan en su propia realidad. En síntesis, la poesía de Svetka – escrita de preferencia en un estilo moderno, auténtico y libre, sin sujetarse necesariamente a reglas y normas poéticas tradicionales – podría caracterizarse como una expresión esencialmente visceral porque los versos que nos entrega emergen con inusitada fuerza desde el fondo mismo de su ser, con asomos de ritmo y rima en el campo romántico.

La autora pone en nuestras manos una obra de reconocida versatilidad lograda con naturalidad, intensidad y transparencia, a través de la cual se manifiesta con meridiana claridad el enorme apego y lealtad que siente hacia su familia, tanto la nuclear como la extendida. Se desprende también de su lectura la fuerza motriz que el amor puro y bello ha tenido a lo largo de su vida, un sentimiento íntimo que ella revela con gran sencillez y valentía. Otras facetas que se ponen, a su vez, de relieve en el libro son la práctica de un compañerismo y amistad genuinos y desinteresados de parte de la escritora, junto a su adhesión hacia causas humanitarias nobles, tales como la defensa del medio ambiente, la lucha ancestral del pueblo mapuche, y la promoción de la libertad y la justicia social a nivel mundial.

Me atrevo a predecir, con modestia, que este libro servirá para abrir de par en par una ventana nueva que traerá una brisa fresca, dulce y suave que reconfortará a quienes lo lean.

Por último, me permito dejar constancia que para mí ha sido una experiencia placentera haber participado en la elaboración de esta obra de Peka. Desde un comienzo, se trabajó armónicamente

Desnudando mi Alma

en equipo e invariablemente existió una disposición positiva hacia un intercambio abierto y respetuoso de ideas y sugerencias acerca de la apariencia, estructura, diseño y contenidos de este libro durante un proceso en el cual, por cierto, siempre primaron las opiniones y preferencias de su autora.

José M. Borgoño

Editor